

OFFENES VERFAHREN **EC 8/2009**  
**BERICHTIGUNG DER**  
**WETTBEWERBSAUSSCHREIBUNG**

Südtiroler Sanitätsbetrieb  
GESUNDHEITSBEZIRK BOZEN  
Lorenz-Böhler-Straße, 5 - 39100 Bozen  
Telefon 0471 – 908213/909042  
Telefax 0471 - 908070

PROCEDURA APERTA **EC 8/2009**  
**RETTIFICA BANDO**

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige  
COMPENSORIO SANITARIO DI BOLZANO  
Via Lorenz Böhler,5 - 39100 BOLZANO  
Telefono 0471 – 908213/909042  
Telefax 0471 - 908070

In Bezug auf das Offene Verfahren EC 8/2009 - Vierjahreslieferung von Vakuum-Blutentnahmeröhrchen für die Gesundheitsbezirke Bozen und Meran - wird die folgende Berichtigung (Erläuterung) geliefert:

So wie es in Art. 9 des Leistungsverzeichnisses vorgesehen ist, erfolgt der Zuschlag, laut Art. 83 des ges. Dekretes vom 12.04.2006 an **Angebote, deren Gesamtbetrag ausschließlich niedriger sein muss als der Ausschreibungsbetrag** und auf Grund folgender Bewertungskriterien:

**PREIS:** Maximalbewertung 55 Punkte  
**QUALITÄT DES PRODUKTS:** Maximalbewertung 45 Punkte

In der Wettbewerbsausschreibung hingegen ist die Angabe der Punkte irrtümlicherweise vertauscht worden.

In merito alla procedura aperta EC 8/2009, per la fornitura quadriennale di provette sottovuoto per i Compensori Sanitari di Bolzano e Merano per i Compensori Sanitari di Bolzano e di Merano si fornisce la seguente rettifica:

Come indicato all'art. 9 del capitolato d'oneri l'aggiudicazione sarà disposta con il metodo di cui all'art. 83 del D. Lgs. N. 163 del 12.4.2006, **con offerte esclusivamente in ribasso** ed in base ai seguenti criteri:

**PREZZO:** punteggio massimo 55 punti  
**QUALITÀ DEL PRODOTTO:** punteggio massimo 45 punti

Il bando di gara riporta invece i sopracitati criteri con erronea attribuzione inversa dei punteggi.

DER VERANTWORTLICHE DES VERFAHRENS  
IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO  
Dr. Renato Martinolli